



**NACIONES UNIDAS**  
**CONSEJO**  
**DE SEGURIDAD**

JUN 9 - 1981



Distr.  
 GENERAL

S/14510  
 8 junio 1981  
 ESPAÑOL  
 ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 8 DE JUNIO DE 1981 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO  
 DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE ISRAEL ANTE LAS  
 NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones, tengo el honor de señalar a su atención el siguiente anuncio especial hecho hoy, 8 de junio de 1981, por el Gobierno de Israel:

"El domingo 7 de junio de 1981, las fuerzas aéreas de Israel lanzaron una incursión contra el reactor nuclear "Ossirac", cerca de Bagdad. Nuestros pilotos cumplieron su misión plenamente: el reactor fue destruido; todos nuestros aviones regresaron a la base sin novedad.

El Gobierno se siente en la obligación de explicar a la opinión pública esclarecida los motivos que lo llevaron a tomar esta decisión:

Durante mucho tiempo, hemos venido observando con preocupación cada vez mayor la construcción del reactor nuclear "Ossirac". De fuentes cuya fiabilidad está por encima de toda duda, nos enteramos de que este reactor, a pesar de su camuflaje, se halla diseñado para producir bombas atómicas. El objetivo de tales bombas sería Israel. Esto fue anunciado claramente por el gobernante del Iraq. Después de que los iraníes causaron ligeros daños al reactor, Saddam Hussein hizo hincapié en que los iraníes habían atacado el objetivo en vano, dado que el reactor se estaba construyendo únicamente contra Israel. Las bombas atómicas que ese reactor podía producir, a base de uranio enriquecido o de plutonio, habrían sido del tamaño de la de Hiroshima. De este modo, fue apareciendo progresivamente un peligro mortal para el pueblo de Israel.

Nuevamente a través de las fuentes más seguras, nos enteramos de dos fechas en las que el reactor quedaría concluido y se pondría en funcionamiento.

- 1: - A comienzos de julio de 1981.
- 2: - A comienzos de septiembre de 1981.

En otras palabras, en un plazo corto, el reactor iraquí se habría encontrado en condiciones de funcionar en estado de gran actividad. En tales circunstancias, ningún gobierno de Israel podría proponerse bombardear el reactor. Semejante ataque habría provocado una precipitación radiactiva masiva y letal sobre la ciudad de Bagdad, y decenas de miles de sus habitantes inocentes habrían sufrido las consecuencias. Así, pues, nos habríamos visto

obligados a contemplar pasivamente el proceso de producción de bombas atómicas en el Iraq, cuyo tiránico gobernante no habría dudado en lanzarlas contra las ciudades israelíes, los centros de su población. Por tanto, el Gobierno de Israel decidió actuar sin más demora para garantizar la existencia de nuestro pueblo. La planificación fue exacta: Se decidió realizar la operación el domingo partiendo de la suposición de que los 100 a 150 expertos extranjeros que trabajaban en el reactor estarían ausentes por observar el día de descanso cristiano. Esta suposición demostró haber sido correcta. Ningún experto extranjero resultó herido.

Dos gobiernos europeos, a cambio de petróleo, han ayudado al tirano iraquí en la construcción de armas nucleares. Volvemos a exhortarlos a que desistan de esta acción horrorosa e inhumana. En ninguna circunstancia permitiremos a un enemigo que desarrolle armas de destrucción en masa contra nuestro pueblo.

Defenderemos a los ciudadanos oportunamente y con todos los medios a nuestra disposición."

Tengo el honor de solicitar que esta carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda Z. BLUM  
Embajador  
Representante Permanente de Israel  
ante las Naciones Unidas